GAS-DAMPFGRILLS

INHALT

A	**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**	**Seite**	**2**
A1	PRODUKTBESCHREIBUNG	Seite	3
A2	TECHNISCHE INFORMATIONEN	Seite	3
A3	TRANSPORT	Seite	3
A4	AUSPACKEN	Seite	4
B	**INSTALLATION**	**Seite**	**4**
C	**SICHERHEITSHINWEISE**	**Seite**	**5**
D	**BETRIEB**	**Seite**	**6**
E	**REINIGUNG UND WARTUNG**	**Seite**	**7**
F	**FEHLERSUCHE**	**Seite**	**8**
G	**INJEKTORWECHSEL UND GASEINSTELLUNG**	**Seite**	**9**
H	**BILDER ZUM GASANSCHLUSS**	**Seite**	**10**
I	**ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT EXPLOSIONSANSICHT**	**Seite**	**12**

A ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation des Geräts die Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Eine falsche Installation und der Austausch von Teilen können das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen führen. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden am Gerät, die durch Vorsatz, Fahrlässigkeit, Verstöße gegen Anweisungen und Vorschriften oder falsche Anschlüsse verursacht werden. Unbefugte Eingriffe am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.

1. Diese Bedienungsanleitung sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

2. **Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen des jeweiligen Landes durchgeführt werden.**

3. Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.

4. Bitte schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion oder einem Ausfall sofort aus. Das Gerät darf nur von autorisiertem Servicepersonal repariert werden. Bitte bestehen Sie auf Originalersatzteilen.

GAS-DAMPFGRILLS

A1 PRODUKTBESCHREIBUNG

*Der professionelle Gas-Dampfgrill, der sich durch hohe Effizienz auszeichnet, wurde für den Einsatz in Großküchen konzipiert.

Artikelnummer	Abmessungen (mm)	Gewicht (kg)	Verpackung Abmessungen (mm)
	400 × 730 × 290	45	430 x 800 x 600
GGE800	800 x 730 x 290	90	820 × 800 × 600
GGE1200	1200 × 730 × 290	135	1240 × 800 × 600

A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

Produktcode	Leistung NG (kW)	Gasverbrauch (NG)	LPG (kW)	Gasverbrauch kg/h (LPG)
	5,20	0,55	7,7	0,6
GGE800	10,40	1,10	15,4	1,2
GGE1200	15,60	1,65	23,1	1,8

A3 TRANSPORT

*Dieses Gerät kann nicht von Hand von einem Ort zum anderen transportiert werden. Es muss auf einer Palette mit einem Gabelstapler transportiert werden.

A4 AUSPACKEN

*Bitte packen Sie das Gerät gemäß den Sicherheitsvorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes aus und entsorgen Sie die Verpackung. Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bestehen aus Edelstahl. Alle Kunststoffteile sind mit dem Materialkennzeichen gekennzeichnet.

*Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts vollständig vorhanden sind und ob sie während des Transports beschädigt wurden.

B AUFSTELLUNG

*Bitte stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Untergrund und treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein Umkippen zu verhindern.

*Der Techniker, der die Installation und Wartung des Geräts durchführt, muss über eine entsprechende Fachausbildung verfügen und vom Hersteller autorisiert sein.

*Der Anschluss an die Gasversorgung muss von einer autorisierten Person vorgenommen werden.

*Der Aufstellungsort des Geräts muss über ausreichende Belüftung und Entlüftungsöffnungen verfügen.

*Das Gerät muss gemäß den lokalen und nationalen Gasnormen Ihres Landes ordnungsgemäß angeschlossen werden.

*Die Gaseinlässe des Geräts sind am Gehäuse mit einem „G“-Etikett gekennzeichnet.

*Der Anschluss an die Gasinstallation muss mit einem Metallschlauch geeigneten Durchmessers und einem Kugelventil erfolgen. Das Kugelventil muss an einer Stelle befestigt werden, die von Wärmequellen entfernt und im Gefahrenfall leicht zugänglich ist. Nach dem Anschluss der Gaseinlässe muss auf Gaslecks geprüft werden.

*Gasart und Druck müssen gemäß den Angaben auf dem Typenschild des Geräts eingestellt werden. Wenn die eingestellte Gasart nicht mit der am Aufstellungsort vorhandenen Gasart übereinstimmt, befolgen Sie die Anweisungen zur Einstellung für eine andere Gasart. (**Fall: G**)

*Wenn der Aufstellungsort der Gasdunstabzugshauben mit nicht brennbarem Wärmedämmmaterial verkleidet ist, muss der Abstand zwischen ihnen 5 cm betragen. Andernfalls sollte er mindestens 20 cm betragen. Das Gerät darf nicht unter einer Dunstabzugshaube betrieben werden.

C SICHERHEITSHINWEISE



*Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort mit unzureichender Beleuchtung.



*Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile des Geräts.



*Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen auf.



*Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.



*Füllen Sie das Gerät nicht unterhalb oder oberhalb der maximalen Füllmenge.



*Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne geeignete Schutzausrüstung zu benutzen.



*Sollte es aus irgendeinem Grund an der Stelle, an der das Gerät verwendet wird, zu einem Brand oder einer Stichflamme kommen, schließen Sie umgehend alle Gasventile und den elektrischen Schütz und setzen Sie einen Feuerlöscher ein. Verwenden Sie niemals Wasser zum Löschen des Feuers.



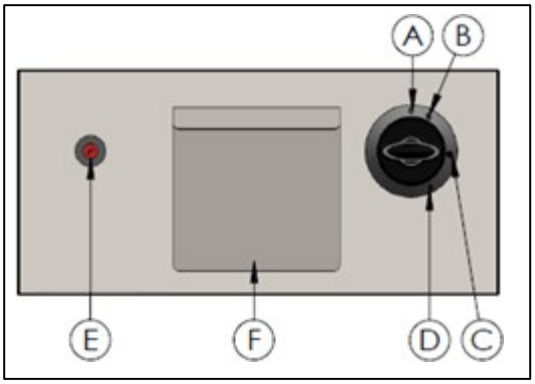
*Sollte an dem Ort, an dem das Gerät steht, Gas austreten, zünden Sie auf keinen Fall ein Feuer an und verwenden Sie keine elektrischen Geräte.



*Prüfen Sie die Dichtheit auf keinen Fall mit einer Flamme.

D BETRIEB

***Bedienfeld;**



A: AUS-Stellung
B: Zündposition
C: Vollflamme
D: Halbe Flamme
E: Anzündstellung
F: Wasserschublade

***Bedienung:**

- Je nach Verwendungszweck den Gasanschluss von der Rückseite des Grills herstellen. Das Gerät wird mit Flüssiggas (LPG) und Erdgas (NG) betrieben.
- Öffnen Sie die Gasventile.
- Drücken Sie vor dem Anzünden die Taste an der Zündflammenposition, um bei der ersten Inbetriebnahme die Luft aus der Gasleitung zu entfernen.
- Drücken Sie die Taste für den Gasgrill und stellen Sie die Zündflammenposition ein. Zünden Sie die Zündflamme mit einem geeigneten Feuerzeug an.
- Um die Spitze des Thermoelements zu erwärmen, halten Sie die Taste nach dem Zünden der Zündflamme weiterhin gedrückt.
- Stellen Sie für die gewünschte Temperatur auf die Position „halbe Flamme“ oder „volle Flamme“ um.
- Füllen Sie Wasser in den Verdampfungsbehälter.
- Lassen Sie den Grill im leeren Zustand laufen, um das Schutzöl zu entfernen, und legen Sie dann die zu garenden Speisen auf den Grill.
- Stellen Sie nach Beendigung des Betriebs das Gasventil auf die Position (0).

E REINIGUNG UND WARTUNG

➢ REINIGUNG UND WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH

- Schalten Sie vor der Reinigung die Gaszufuhr ab.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Hochdruckwasser.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Materialien, die das Chrom beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Roste mit einem geeigneten Spatel.

➢ REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Wartung sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Folgende Teile – Gasbehälter, Zündflamme, Thermoelemente, Hähne, Brenner, Zünder und Zündkabel – unterliegen keiner Wartung und müssen daher bei einem Defekt ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie die Gasanschlussschläuche in regelmäßigen Abständen. Sollten Risse, Löcher usw. vorhanden sein, tauschen Sie die Schläuche aus.
- Lüften Sie den Bereich, in dem sich das Gerät befindet, regelmäßig.

F FEHLERSUCHE

DAS GERÄT LÄUFT NICHT	1. Prüfen Sie, ob der Gasanschluss hergestellt ist. 2. Wenn kein Gas zur Zündflamme gelangt, funktioniert das Gerät nicht. 3. Prüfen Sie, ob die Öffnungen des Injektors frei sind. 4. Wenn aus den Schläuchen, über die das Gas zugeführt wird, aufgrund von Rissen, Löchern usw. Gas entweicht, nicht in Betrieb.

DAS GERÄT KOCHT NICHT RICHTIG	1. Prüfen Sie, ob das Gerät mit der richtigen Gaseinstellung betrieben wird. 2. Wenn sich nicht genügend Wasser in der Verdampfungskammer befindet, füllen Sie Wasser nach. 3. Überladen Sie den Grill nicht.

DAS GERÄT HAT SICH AUSGESCHALTET	1. Der Gasfluss wird automatisch unterbrochen, wenn die Flamme erlischt, da der Gashahn mit einem Sicherheitsventil ausgestattet ist. In diesem Fall ist das Gerät nicht in Betrieb. 2. Bei einem Gasleck wird der Gasfluss unterbrochen und das Gerät ist außer Betrieb, sofern ein Alarm des Magnetventils zur Gasabsperrung ausgelöst wird. Lüften Sie den Raum über die Lüftungsöffnungen.

- Wenn das Garen auf Gasdampfgrills nicht in angemessener Qualität erfolgt
- Wenn eine der Sicherheitsfunktionen nicht funktioniert
  - ➢ verwenden Sie das Gerät nicht.

***Sollten diese Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Kundendienst.**

G AUSTAUSCH DER DÜSE UND GASEINSTELLUNG

TABELLE ZUM AUSTAUSCH VON BRENNERN UND INJEKTOREN BEI GASDAMPFGRILLS

Erdgas / Flüssiggas					GGE800		GGE1200	
			Ø mm	X	Ø mm	X	Ø mm	X
2	G20		Ø 1,20	2x	Ø 1,20	4x	Ø 1,20	6x
	G25		Ø 1,20	2x	Ø 1,20	4x	Ø 1,20	6x
3	G30	30 mbar	Ø 1,00	2x	Ø 1,00	4x	Ø 1,00	6x
		50 mbar	Ø 1,00	2x	Ø 1,00	4x	Ø 1,00	6x
	G31	37 mbar	Ø 1,00	2x	Ø 1,00	4x	Ø 1,00	6x
		30 mbar	Ø 1,00	2x	Ø 1,00	4x	Ø 1,00	6x

Wechsel der Brennerdüse

1. Ziehen Sie die Düse am Einlass des Brenners mit einem geeigneten Werkzeug ab.
2. Tauschen Sie die Düse A unter Beachtung der Angaben in der Tabelle gegen eine passende Düse aus. (Abbildung 1)
3. Stellen Sie die Brenner-Einlassposition (F) ein, indem Sie die Schraube „B“ lösen und das Ventil vor- und zurückbewegen. (Bild 2)
4. Wechseln Sie die Düse C unter Beachtung der Angaben in der Tabelle durch eine geeignete Düse aus. Dazu reicht es aus, die Verschraubung „D“ zu lösen und das Gasrohr nach unten zu ziehen. (Bild 3)

Einstellung der Halbflamme

1. Entfernen Sie den Druckknopf und nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie die Schraube für die Halbflammenstellung (K) mit einem geeigneten Schraubendreher drehen. (Abbildung 4) Drehen Sie sie nach links, um von Flüssiggas auf Erdgas umzustellen, und nach rechts, um von Erdgas auf Flüssiggas umzustellen.
2. Betätigen Sie anschließend das Gerät und stellen Sie es so ein, dass der Druck beim Übergang von voller Flamme auf halbe Flamme nicht abfällt.

H BILDER ZUM GASANSCHLUSS

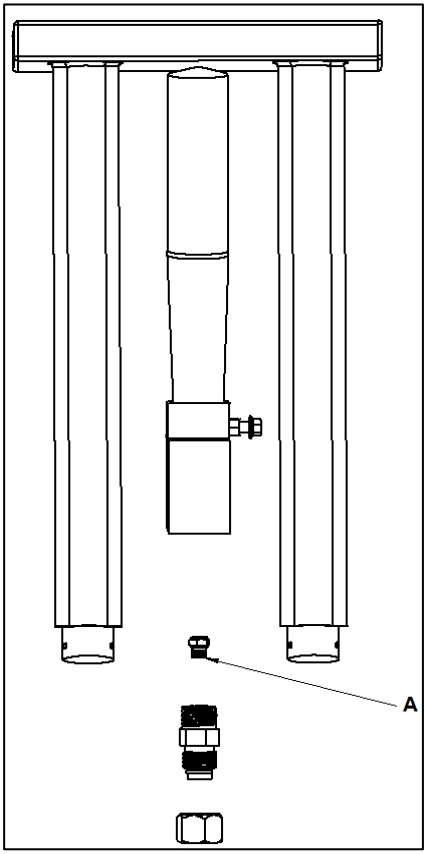


Bild 1

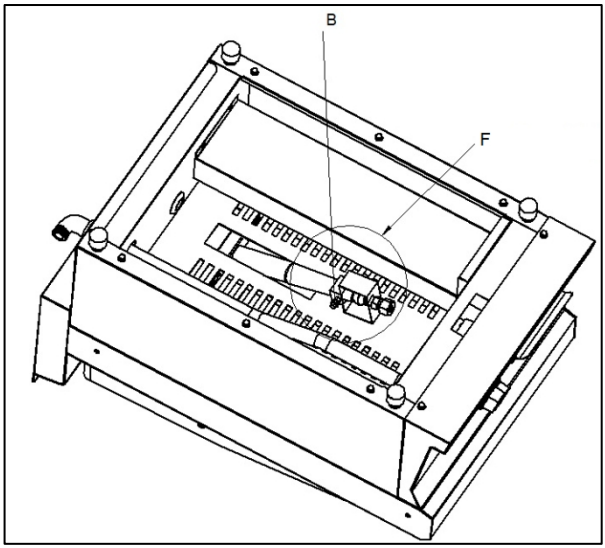


Abbildung 2

H BILDER ZUM GASANSCHLUSS

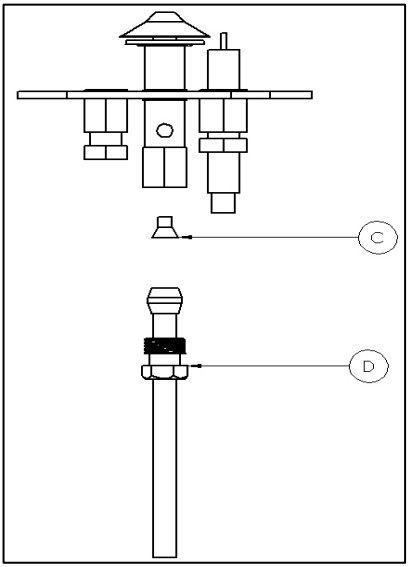


Bild 3

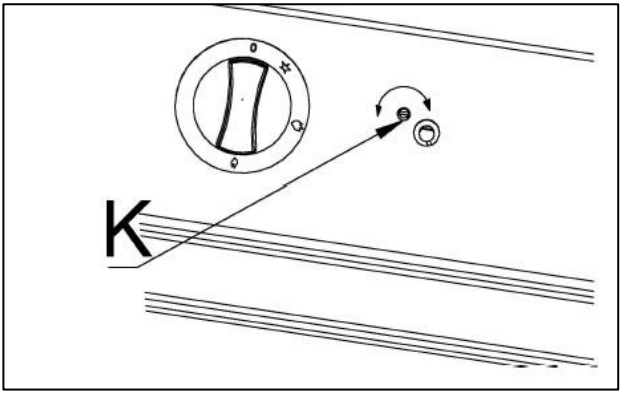
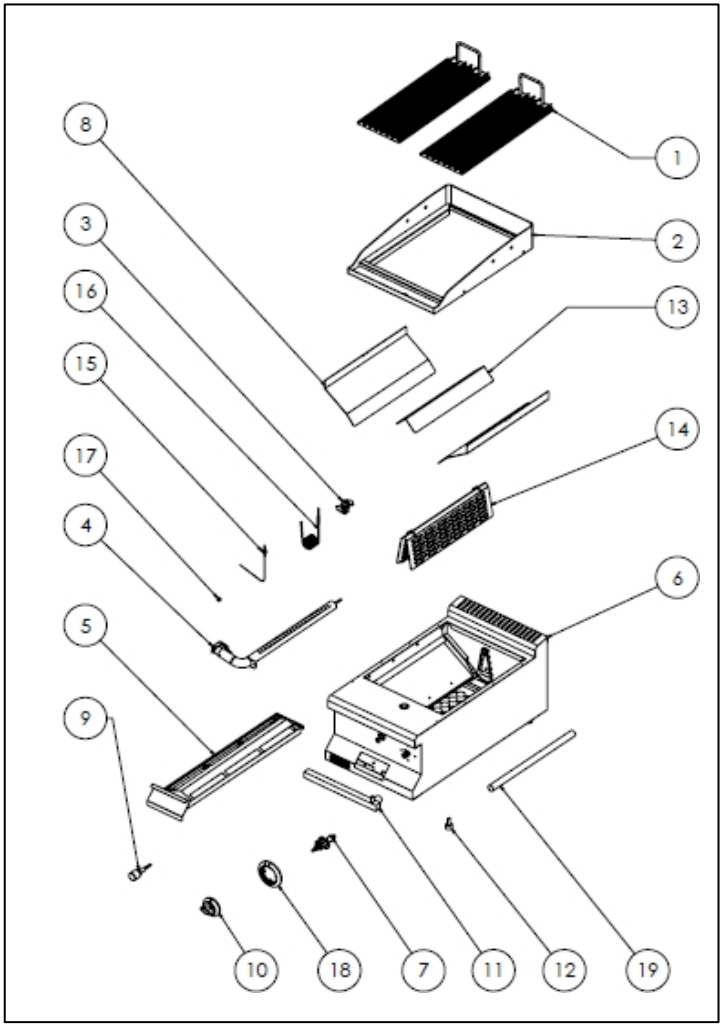


Bild 4

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG

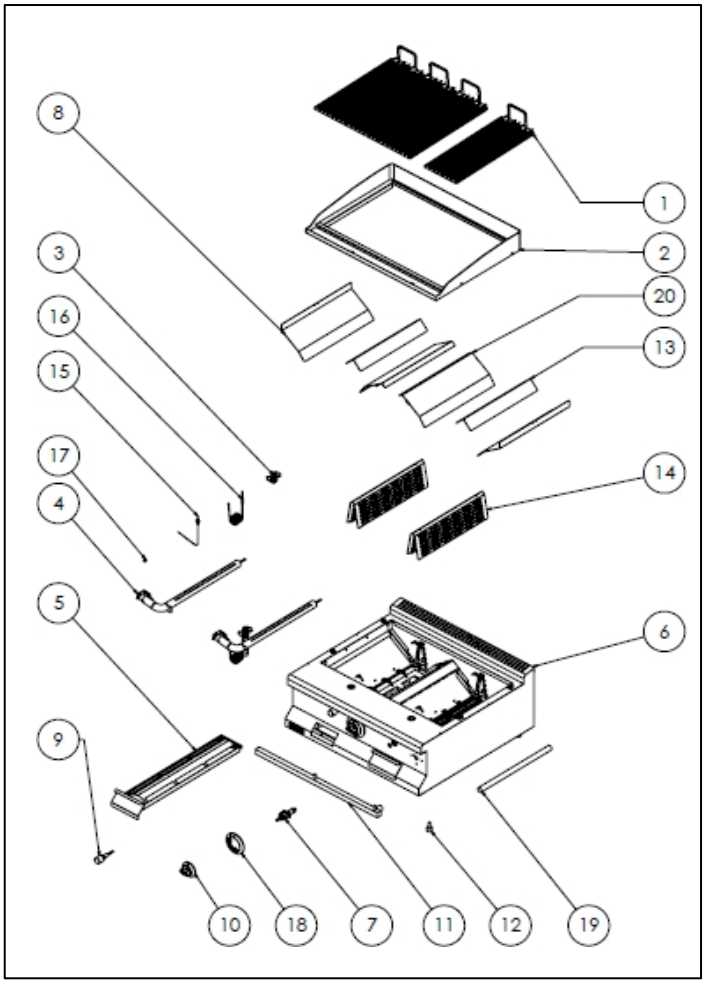


6LG010-S

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG

PRODUKTCODE: 6LG010-S		
NEIN	**PRODUKTNAME**	**ARTIKELNUMMER**
1	GRILL	Y.6LG010-S.001
2	OBERER GRILL AUS BLECH	Y.6LG010-S.002
3	VORLAUFEINHEIT	Y.6LG010-S.003
4	BRENNER	Y.6LG010-S.004
5	SCHUBLADE	Y.6LG010-S.005
6	UNTERGESTELL	Y.6LG010-S.006
7	GASVENTIL	Y.6LG010-S.007
8	SEITLICH VERSCHIEBBARES BLECH	Y.6LG010-S.008
9	Feuerzeug	Y.6LG010-S.009
10	KNOPF	Y.6LG010-S.010
11	GASFLASCHE	Y.6LG010-S.011
12	FÜSSE	Y.6LG010-S.012
13	MITTLERE SCHIEBEPLATTE AUS BLECH	Y.6LG010-S.013
14	FLAMMENVERTEILER	Y.6LG010-S.014
15	Zündkerze + Kabel	Y.6LG010-S.015
16	THERMOTEIL	Y.6LG010-S.016
17	EINSPRITZGRUPPE	Y.6LG010-S.017
18	TASTENPUFFER	Y.6LG010-S.018
19	FLEXIBLER SCHLAUCH 60 CM	Y.6LG010-S.019

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG

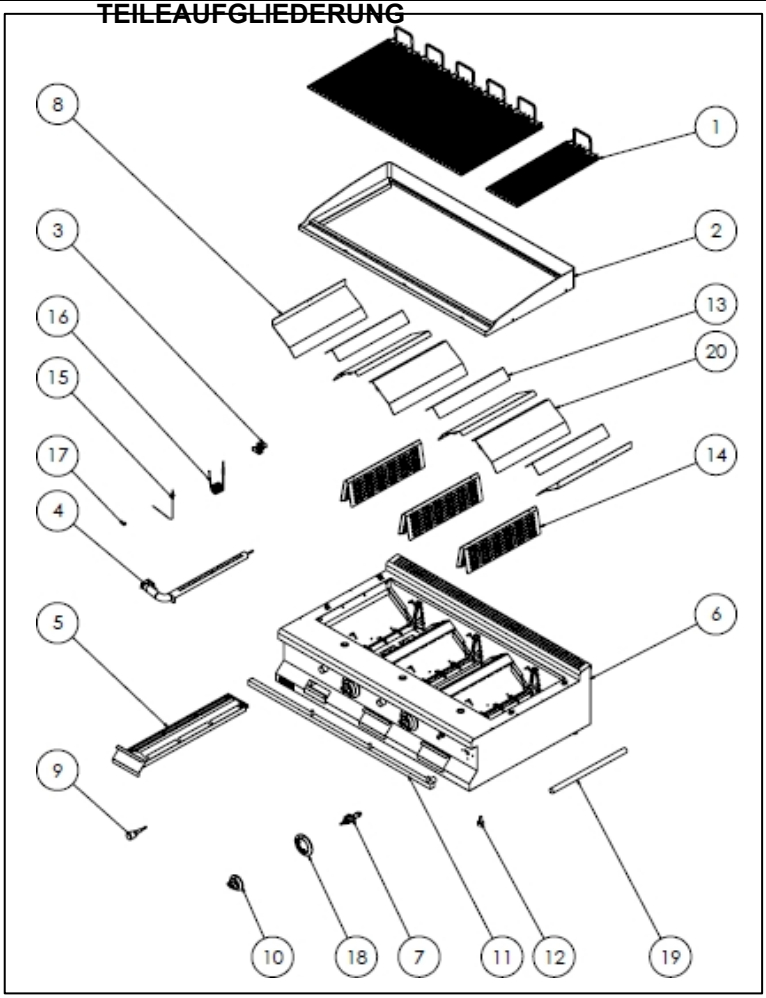


GGE800

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG

ARTIKELNUMMER: GGE800		
NEIN	**PRODUKTNAME**	**ARTIKELNUMMER**
1	GRILL	Y.6LG020-S.001
2	OBERER GRILL AUS BLECH	Y.6LG020-S.002
3	VORLAUFEINHEIT	Y.6LG020-S.003
4	BRENNER	Y.6LG020-S.004
5	SCHUBLADE	Y.6LG020-S.005
6	UNTERGESTELL	Y.6LG020-S.006
7	GASVENTIL	Y.6LG020-S.007
8	SEITLICH VERSCHIEBBARES BLECH	Y.6LG020-S.008
9	Feuerzeug	Y.6LG020-S.009
10	KNOPF	Y.6LG020-S.010
11	GASFLASCHE	Y.6LG020-S.011
12	FÜSSE	Y.6LG020-S.012
13	FLAMMENHALTER-OBERBLECH	Y.6LG020-S.013
14	FLAMMENVERTEILER	Y.6LG020-S.014
15	Zündkerze + Kabel	Y.6LG020-S.015
16	THERMOTEIL	Y.6LG020-S.016
17	EINSPRITZGRUPPE	Y.6LG020-S.017
18	TASTENPUFFER	Y.6LG020-S.018
19	FLEXIBLER SCHLAUCH 60 CM	Y.6LG020-S.019
20	Mittleres Schiebeblech	Y.6LG020-S.020

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG



GGE1200

I ERSATZTEILLISTE – ZEICHNUNG MIT TEILEAUFGLIEDERUNG

PRODUKTCODE: GGE1200		
NEIN	**PRODUKTNAME**	**ARTIKELNUMMER**
1	GRILL	Y.6LG030-S.001
2	OBERER GRILL AUS BLECH	Y.6LG030-S.002
3	VORLAUFEINHEIT	Y.6LG030-S.003
4	BRENNER	Y.6LG030-S.004
5	SCHUBLADE	Y.6LG030-S.005
6	UNTERGESTELL	Y.6LG030-S.006
7	GASVENTIL	Y.6LG030-S.007
8	SEITLICH VERSCHIEBBARES BLECHTEIL	Y.6LG030-S.008
9	Feuerzeug	Y.6LG030-S.009
10	KNOPF	Y.6LG030-S.010
11	GASFLASCHE	Y.6LG030-S.011
12	FÜSSE	Y.6LG030-S.012
13	FLAMMENHALTER-OBERBLECH	Y.6LG030-S.013
14	FLAMMENVERTEILER	Y.6LG030-S.014
15	ZÜNDKERZE + KABEL	Y.6LG030-S.015
16	THERMOTEIL	Y.6LG030-S.016
17	EINSPRITZGRUPPE	Y.6LG030-S.017
18	TASTENPUFFER	Y.6LG030-S.018
19	FLEXIBLER SCHLAUCH 60 CM	Y.6LG030-S.019
20	MITTELES SCHIEBEPLATTENELEMENT	Y.6LG030-S.020